

聲 NANSING 廣

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan f 3.50
Bajar boelanan saboelan. " 1.20
Loear Indonesia " 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur-Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Bureau Redactie en Administratie Kebontjina 126 Telf. No. 1062.

De inhoud van dit blad is buiten verantwoordelijkheid van den drukker

MONOPOLIE MERTJON

Dari satoe kabaran jang kema ren dimoat dalem ini soerat kabar pembatja dijadi taoe, jang pa merentah belon boeang itoe niataran boeat pegang monopolie atas pembikinan petasan di ini negri. Dalem itoe kabaran ada dibilang djoega, sembari menoenggoe poe toesannja itoe commissie van on derzoek, pamerentah aken tida me ngidinken pendirian fabriek-fabriek mertjon baroe.

Itoe commissie telah dibangoen ken, seperti pembatja brangkali masih inget, ada lantaran dima-djoekenna voorstel dalem Volksraad oleh beberapa lid, berhoe boeng dengan terjadinya beberapa kali perledakan dalem fabriek-fabrik mertjon Tionghoa.

Dalem Volksraad doeloean soe da diminta soepaja pamerentah sa dja pegang monopolie fabrik mertjon.

Voorstel demikian ada gampang dimacjoeken, tapi apa itoe ada satoe dijan betoel jang moesti diambil oleh pamerentah, ini lebih doeloe moesti dipikir dan ditim bang jang mateng.

Memang betoel kita sendiri djoego ingkin, kaleo bisa, orang djangan bakar mertjon lagi, sebab itoe selanjutnya tjoema membros oorang sadja zonder ada goena nja, poen petasan bisa terbitken barjak ganggoen dan bahaja.

Tapi dika moesti diambil dja lan seefoe pamerentah pegang monopolie atas pembikinan, sasoenggoehnia kita sanget tida inofakat.

Kita tida moefakat lantaran pa merentah adå satoe kakoeasahan jang pikoel kewadjiban briken perlindungan pada rajatna dan boekan moestinja regeering dijia diken sebagai soedagar boeat sa ben saben kali dengan paksas ambil over peroesahan jang ada dijalankan oleh rajatna.

Berapoe peroesahan jang doe loenja dipegang oleh orang Tiong hoa sekarang soedah dipegang monopolie oleh pamerentah, se perti pacht gade, pacht madat dan laen laen, apa semoea itoe belon jioekop banjak hingga se karang orang soeroe pamerentah reboet djoega bangsa Tionghoa poenja peroesahan pembikinan mertjon?

Dan lagi apa sasoedahnja pa merentah pegang monopolie fabrik mertjon apa lantas tida bakal terbit katjilakan-katjilakan lagi?

Doele waktue oeresan di atas dibitjaraken dalem Volksraad ada koran Blanda jang voorstel soepaja pamerentah kenaken padiek jang berat sekali pada peroesahan pembikinan mertjon.

Kaloet tida salah atoeran itoe sekaran djoega soedah dikasih berlakoe, hingga sampe tengkoela tengkoela petasan poen kabarnja moesti dikenaken bajaran. Dijka soedah diadaken itoe atoeran masih diminta lagi soepaja pa merentah toetoep lagi itoe satoe djalan pentjarian hidoeprja bang sa Tionghoa, ini sasoenggoenja ada katerlaoean sekali.

Menoeroet kita poenja pendapatan djalan paling baek boeat tjetjeh terjadinya katjilakan-katjilakan dalam fabrik petasan jalad adaken penilikan keras.

Pamerentah soedah adaken dienst boeat dijaga kasentogahan oenoem (Veiligheidstoezicht). Ini dienst boleh diwadjibken adaken penilikan dan atoeran-atoeran ker ras soepaja bisa ditjegah dari timboelna katjilaka'an - katjilaka'an dalam fabrik petasan.

Kaloet disamping dari itoe pe nnilikan dan atoeran-atoeran keras ditetepken djoega hoekoeman-hoekoeman berat boeat siapa

jang bikin perlanggaran kita rasa nanti bisa ditjegah boeat terjadi nja perledakan-perledakan dalam fabriek-fabriek petasan.

Tapi sebab commissie van onderzoek jang kita toelis diatas belon njataken pendapetannya baek atawa tidanja pamerentah pegang monopolie fabrik petasan, sekaran orang djoega belon bisa taoe bagimana pamerentah poenja sikep dalam ini oeroesan.

Djoega lantaran dalam itoe commissie ada doedoek saorang Tionghoa sebagai lid, biarlah orang boleh mengharem jang itoe lid Tionghoa nanti belaken kapentingannya itoe beberapa fabrikant mertjon bangsanja jang terantem aken ilang pentjariannja.

—o—

INDONESIA

Kongsi kongsi baroe.

Dalem Javasche Courant ada termoat beberapa kabar pendi rian kongsi baroe sebagai berikut:

Naamlooze Vennootschap Han del Maatschappij Swie Hong, Samarinda (Borneo).

Kapitaal f 300.000.— 30 aandeel len a f 10.000.—

Naamlooze Venootschap Handel Maatschappij Tek Ho voorheen Firma Lie Oen Seng & Co, Batavia.

Kapitaal f 200.000.— 200 aandeelen a f 1.000.—

—o—

Dari Goenoengkidoel.

Paser menoelis:

Comite sekolah an.

Dalem ond. Patoek ada be brapa penggawe bestuur dan goeroe goeroe telah mendiriken Comite sekolah; toedjoean Comite itoe memadjoeken anak anak moerid disekolah dalam daerah ond. Patoek tersebut. Comite meminta wang oeroenan kepada penggawe penggawe bestuur, goeroe goeroe pengawe lain-lainnya dan loerah dalam ond. itoe, wang oeroenan itoe akan dibeliken barang barang oempama: tjita bakal badjoe, tempat grip dan lainnya akan dibrik pada anak sekolah menoeroet kependaan dan keradjinan moerid tersebut.

Moga moga kahendak jang moelia itoe bisa kaboe!

Organisatie.

Pada tanggal 12/5/30 di ond. Patoek telah diadaken koemponelan loerah loerah dan perabotna, dikoendjengi oleh Boepati A.R. Wedana dan pembesar kantor Agrarische zaken. Dalem koemponelan itoe ada diremboeg akan membagi loenggoehnia loerah dan peralat dengan seadil adil. Berhoeboeng dengan ke hendak tersebut perabot jang soedah toea dibri nasehat soepaja madjoeken permintaan brenti dan aken mendapat pensioen Djika besok besok tidak akan mendapat pensioen.

Penoelis moefakat akan mem perbaiki nasib loerah dan perabot, sebab djika loerah dan perabotna moesti dikenaken bajaran. Djika soedah diadaken itoe atoeran masih diminta lagi soepaja pa merentah toetoep lagi itoe satoe djalan pentjarian hidoeprja bang sa Tionghoa, ini sasoenggoenja ada katerlaoean sekali.

Menoeroet kita poenja pendapatan djalan paling baek boeat tjetjeh terjadinya katjilakan-katjilakan dalam fabrik petasan jalad adaken penilikan keras.

Auto bus „Oentoeng G.M.C.“

Dari sebab bus dari Jogjakar ta ka Wonosari tjoema Oentoeng

sendiri maka harga kartis tida tetep, djika banjak penoempang

harga kaartis laloet dinacken. Ba

njakna penoempang tida menoe roet atoeran, sehingga berdiri desekan. Jang wadib haroes toe

toet tjampero.

—o—

Digiles kretapi.

Satoe hal jang sanget menger

ken telah menimpah atas dirinj

satoe anak sekolah di H.I.S. md.

Bijbel Wetan, jang disebabken

tergesles oleh kretapi. Adapoe

perkaranya seperti berikut:

Soekarna, jalah namana itoe

korban, ddo. 16 ini boelan, di

waktue pagi soedah brangkat

di Brambanan per N. I. S., akan

maseok sekolah seperti biasan

ke sekolahan tersebut, menda

dak setelah sampe di deketna

Pengod ketapetan bermain main

sama temennya ia dapat dorong

(?) dari salah satoe temen

nya hingga itoe anak djatoeh di

atas spoorbaan, waktue mana

sang spoor sedeng djalang dan

soeda makan badamna itoe akan

sampe koetoeing dijadi doe,

Korban itoe laloet diangkoet ke

roemah sakit, djiwanja soedah

pindah ke lain doenia. Kepala

di Bijnelschool satelah mende

nger itoe ketjilakan dengan si

gra toetoep sekolahannja, peroe

membikin oeroesan. Anak jang

—o—

PERPUSTAKAAN NASIONAL

REPUBLIC INDONESIA

jang bikin perlanggaran kita rasa nanti bisa ditjegah boeat terjadi nja perledakan-perledakan dalam fabriek-fabrik petasan.

Tapi sebab commissie van onderzoek jang kita toelis diatas belon njataken pendapetannya baek atawa tidanja pamerentah pegang monopolie fabrik petasan, sekaran orang djoega belon bisa taoe bagimana pamerentah poenja sikep dalam ini oeroesan.

Djojakarta.

„Anak Mataram“ kirim kabaran pada kita:

Penoetepan Mulo school:

Hari Djoemahat dd. 16 ini boelan Chr. Mulo di Mataram telah ditoetoe (vacantie) sampe nanti tanggal 1 Juli 1930. Semesta dari ini moeridna lelaki kaloe tida ada halangan, hari Senen dd. 19 Mei 1930 akan pergi excursie ka Sarangan, di bawah pimpinan Ds. A. Pos. Sementara dari moerid prempoean jang aken dipimpin oleh seorang goeroe prempoean djoega akan pergi melantong ka Kopeng (Merbaboe).

Ini Chr. Mulo ada tambo loeas; tambah 2 klas localen, gjimas tekgebouw jang aken dipake mengadjar pada nanti boelan Juli.

Neutrale Mulo dan R. K. Mulo

djoega ditoetoe pada tg. 17 Mei 1930, sedeng Goutv. Mulo

soedah doeloe pada dd. 10 Mei :

Taman-Siswo Mataram.

Dari bron jang boleh dipertajika kita denger kabar bahwa: Ki Adjarn Dhwantoro, leider dari national Java Instituut Ond. Taman Siswo, di ini waktue soedah me letakan dijabattan sebagai leider dan pengadir dan tjoemo aken pegang pengamat-amatan sadja tentang keaanaan T. S., sedang sebagai pengantinna diangkat toean R. Roedjit, dan sebagai Hoofd der school toean Darmino.

Kita liat sadja, bagimana nanti akan keadaan Taman-Siswo yang soedah ditinggal oleh „Kresno“ nya itoe.

Maboek mendjadi Monteur??

Dalem ini waktue pemoeada

pekerjaan kita di Mataram roepa

banjak jang gila sama pekerjaan

badan, jaitoe mendjadi monteur

sejak tadi di saben kampoeng

ada. Dan boeat di desa desa poen demikian, tetapi jang teroetama

ada lantaran moesim panenan jang hasilna ada baekan.

Tetapi tida loeopt djoega da

lem hatinjra orang selaloe mena

jak: Apakah seliwinjra moesim

ini akan berobah poela menjadi

kendor?

Hoelah blakangan nanti bisa

boekti djoega.

Moeleai giling.

Suiker fabriek „Gembongan“

di Kartasoepra pada Kemis kema

ren soedah moelai giling, dan

sebagimana biasanya saben peng

gilingan moelai dikerjaken lebih

doeloe diadaken opatjara serta

dengen diadaken roepa roepa

tontonan terboeka seperti: Stam boel, ketrapak, wajang orang dsb.

Tiga malem bertoeroet toeroet

koetika diadaken itoe tontonan

jang seroepa sebagai pasar malem

dapat koedjengan banjak pe

ntonon dari desa desa disekiter

nya Kartasoepra dengan zonder di

poenoe.

Digiles kretapi di

atas spoorbaan, waktue mana

sang spoor sedeng djalang dan

Kita denger kabar sebagi wa
kil gemeente Semarang jang akan
dioetoes dalam itoe congres ada
leh toean toean H. J. Drost,
wethouder, dan Dr. Marzoe
kl M. A. H. d. lid gemeenteraad.
—o—

SPORT

Loh Hwa dateng
djoega ka sini.

Beberapa hari jang laloe kita
ada kabarkan, lantaran tida bisa
dapekken ketjotjokan sama dage
lijksch bestuur Itwa Nan Voet
bal Bond, dalem ia poenja per
djalanen ka Europa Loh Hwa
tida akan mampir di sini.

Sekarang Sin Po bisa warta
ken, jang pasti akan disamboet
dengen goembira oleh voetbal
en thoelasten di Java bahwa
Loh Hwa akan dateng djoega ka
sini dengan semoea risiko dipi
koel oleh U.M.S. Ini poetoesan
diambil dalam vergadering di
Mingoe semalem dan boeat Loh
Hwa poenja kedadangan ini soe
dah terdapat perkenan dari N.I.
V.B. dan H.N.V.B.

Pertama kali, sasoedahnja sam
pe di Java, Loh Hwa akan maen
di Bandoeng: kamoedian ia akan
lakoeken doea pertempoeran di
Batavia, sasoedahnja ini pergi ka
Semarang dan Soeraabaai dan
boeat pengabisan kali toeroen la
gi di lapangan idjo di Batavia.

Satoe poedjian kita haroes ka
sikken pada U.M.S. boeat ia
poenja initiatief itoe!

—o—

DAGANG.

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenja Speciaal pem
bantoe.

Se'marang, den 21 Mei.
Goela. Pasarnja ada sepi dan
harga belon berobat. Noteering
dari New York ini hari ada to
eroen rata rata 1 punt dan London
poen casi tjetetan rendah dari 3/
4 d. Boeat S.H.S. sedia ada di
tawarken dengen harga f 9.70 dan
orang tjoeua brani tawar f 9.5/8.
Kedadian tiada ada. Boeat panen
baroe, afkomen Semarang, dimin
ta f 9.75 dan ditawarken f 9/8.

Bras 2. Keadaan pasar bras
di sini bisa dibilang sepi, Pema
noekan & Tji'ansemelanden poen
soedah djoewal banjak brasna, sa
sasoedah ia dapat kenjataan, bah
wa pemasoekan bras boeat depa
tement van oorlog di Java telah
dipasrahken pada N.V. Handel &
Cultuur My. Thiam Kie, di Ba
tavia, jang kasi masoek tawaran
dengen harga f 15.47 per 100 K.
G. dan brasna moesti dilever ada
112.000 picols selama taon 1930/
1931.

Bras huller tjere levering
prompt brangkat, soedah djoewal
wal dari harga f 8.60 sampe f 8.
85 menoeroet kwaliteit.

Boeat pendjoelan levering tjoe
ma kedadian boeat levering Sept.
Oct./Nov. dan December termyn
dengen harga f 9.25. Lebi djaoe
boeat levering Oct./Nov./Dec. '30
dan Januari 1931 termyn soedah
didoewal dari Panganoekan & Tji
asemelandan, dengen harga f 25.

Bras bras dari Loear negri jang
masi ada di goedang di sini, ke
liatan telah didoewal dengan
harga moerah, kerma dikoeatir
itoe bras bras tida bisa abis di
djoewal, diwaktoe bras bras pa
nen baroe soedah keloear banjak.

Bras bras Loear negeri party
etjeran, soedah didoewal bras
Sioka f 7.50.

Kedele. Harganja tida ganti
dan noteering dari Dairen, ada
naik sedikit tertimbang kemaren.
Boeat Mei cif moeatan, soedah di
djoewal dengan harga f 6.30, se
mentara itoe, boeat Mei moeatan
dan bongkar di Tjilatjap soedah
didoewal f 6.40 sampe f 6.42%.
Lain lain kedadian tiada ada ke
gerenan.

Djagoeng. Pasarnja poen
ada amat sepi. Boeat Fob leve
ring, soedah didoewal 500 tons
dengen harga f 3.10. Ini harga
masi ditawarken, dengen zonder
permintaan.

Gapiek. Harganja tida ganti
dan belon ada perobahan.
—o—

LELANG.

Kemis, 22.
Lelang prabot roemah di roemah
nia toean Dr. M. Polak di Paaf
leweg 6 oleh S.K.

Djoemaat, 23.
Lelang prabot roemah di roemah
nia toean L. Drion di Bangkong
42 oleh S.K.

Lelang roepa-roepa barang
tergerak (barang besi d.l.l.)
di Altengstraat oleh S.K.

Saptroe, 24.
Lelang prabot roemah dalam
roemahnia toean P.H. Kunst di
Koendjarplein 5 oleh S.K.

Lelang prabot roemah di roe
manja toean J. Bijleveld di Ger
gadj 3 oleh S.K.

KAWAT

TIONGKOK.

Perang soedara.
Menoeroet wartanya s.s.k.
Tionghoa, Sun Chuan Fang dia
di kepake djoega oleh Yen Hsi
Shan & Co. Itoe djendral kepa
rat akan dikasih pegang com
mendir balatentara boeat toeroet
poekoel barisannya pamerenta.

Yen Hsi Shan & Co. djoega
soeda angkat Tang Sheng Chi dia
di commandant balatentara.

Dari medan perang Chiang
Kai Shek soeda balik ka Hsucow,
sasoedahnja tinggalen beberapa
pesenan pada beberapa panglima
nia perang.

Pada garis jalanan krete api
Lunghai dan Peiping-Hankow
soeda terjadi paperangan anta
balatentara pamerenta Nan
king dan pasoeakan pembrontak.

Tentaranja Chiang Kai Shek
soeda bikin petjah moesoh poe
nya garisan pembelaan jang pal
ing blakang di Liuho, dan bari
sanna depan soeda lintasin soe
ngei Liuho.

INDIA.

Pergerakan kebang
saan di India.

Bombay, 19 Mei (Peuter-Loc.).
Di Wadala politie soeda tangkep
70 orang, dan goenaken roeoeng
nia boeat memoekel tempo ia
orang koeroeng sarombongan
orang jang hendak serang tem
pat tempat pembikinan garem.

Kemaren politie soeda tangkep
300 orang, jang ini hari masih
ditahan, sasoedahnja jang 279
orang dimerdekaan kombali. Ma

rika jang masih ditahan itoe di
dakwa bikin vergadering terlarang
dan langgar wet perang.

28 penjerang di Wadala da
lem tempat tahanan soeda gera
ken pemogokan, samentara di Dara
sana 225 orang tahanan soedah
mogok makan. (Precies sebagai
kita telah toelis dalam satoe ar
titel baroe baroe ini. Red. N.S.)

Di Sholapoor keadaan soedah
berobah baikan. Soedagar soeda
gar moelai djoelaan lagi, sedeng
fabriek fabriek poen moelai ber
kerja poela dengen kakoeatan
penoe. Bank bank dan postkan
toor postkantoor kombali soedah
diboeka. Pengadilan militair dibe
basken dari pakerdjaaan dan
pengadilan civil diboeka poe
la pada tanggal 17 ini boelan.
Tapi saksi poenja hati
masih terlajau bingoeng boeat
bisa briken katrangan jang pan
tes diroegan pengadilan.

Doea poeloe anem orang
soedah dipotoesin hoekom cel
dan denda. Ini adalah vonnis
vonnis jang telah dikeloearkan
oleh pengadilan militair berhoe
boeng dengan kariboean baroe
baroe ini. Hoekoeman paling be
rat jalah toedoe taoen denda
10000,- roepies jang didjatoeh
ken atas dirinja Raj' Oade, hoofd
redacteur dari satoe soerat ka
bar di itoe kota.

Djoega ada ditetepken itoe
warta, bahwa anem anak lelaki
jang beroesia limas belas taoen
telah dikenakan hoekoeman po
koel rotan.

Dalem satoe vergadering di Kala
deketjen Jheloem, orang banjak
tida maoe toeroet prentahna
politie jang sceroe marika boear
Politie lajoe tangkep orang
jang djadi kepala, tapi orang
banjak itoe lajoe timpoekin po
litie sama batoe. Magistrat lantas
kasih titah boeat politie lepaskan
tembakken, hingga politie dapetken
kasemptan boeat tinggalen itoe
doesoeng dengan tida koerang
soeatoe apa. Pada fihnajpolite
tida ada orang jang locka. Sem
bilan belas orang tangkep
soedah digelandang oleh politie.

Sembilan poeloe sembilan Aka
lis (pengkoetna kaeom Sikhs)
soedah ditangkep di Jheloem,
sedengnya marika ada dalam
perdjalanen dari Amritsar ka
Shawar boeat bikin arak arakan
njetaken sjmpathie boeat kaeom
Sikhs.

—o—

Awas.

Ini malem

KRONTJONG CONCOURS BESAR

Adoean Besar di Aloon-aloon Semarang

Nachtegaal Annie Landauw Solo

Moore Kampioen Semarang

Djokja

Semarang

Semarang

Kemis malem Dioemahat 22 Mei

Italian Marionettes

Poppie (Boneka) jang bisa djalan, dan
sa, menjanji, bitjara, enz.

Soedah berboekti.

Jang Maleisch Operette Gezelschap

SWEET JAVA

selaloe main di Semarang dalam

Carnaval Show

dapet banjak perhatian dari publiek. Boeat mempoenjai
selamanja itoe sympathie jang publiek soeda brie
pada kita, dan boeat hargaken sekalian penonton poe
nya koendjoengan maka boeat ini malem, 21 Mei 1930
diambil tjeritan

ANTENIA ALNATIS

SOEDAH DIBOEGA:

DRUKKERIJ & CLICHE INRICHTING

PANG KHOEN LIEM - Semarang

GANG TENGAH 58

TELEFOON 1882

Harga pantes

65 CENTS

Rante Horloge Kantong.

Berat timbangna dan matjemna precies
perak toelen. MOERAH BETOEL.

Harga Reclame

Djoega kita bagi dengen pertjoema ini Rantee pada siapa
sadia jang dateng blandja di

Toko Secundo-Bodjong 33, Semarang

sedjoembla liwat darif 4.—

Barang Reclame!

Reclame!



Awas.

Ini malem

HWA YOE THEATER

Plampitan

Semarang.

Programma besar jang terpilih.

Boeat ini malem dan malem berkoetnja

Hip, hip, Hoera! — Hip, hip, Hoera!

Ini dia djago Cowboy, djago Berklaahi.

Penonton soeda toenggoe begitoe lama sekarang
baroe moentoel.

Datenglah dan saksiken sendiri,
tentoe nanti bisa taoe boektinja.

Jack Holt dan Nancy Carroll

Dalem tjerita

„Perdjalanen jang soesah Aer“

HOTEL dan ROEMAH MAKAN

DE „CONCURRENT“

Blakang Kebon No. 28 Semarang.

Satoe-satoenja hotel jang mempoenjai ge
dong paling Modern di kota Semarang.
Kamar-kamarnda ada dirawat sanget bersie
dan banjak hawa. Kamar mandin ja dan W.
C. memake waterleiding dan selaloe ting
gal bersie.

Sedia djoega djongos jang djoedjoer dan
setia sampe tjoekoep banjak boeat melajani
tetraenoja.

Boeat mengampangken tetamoe tetamoe
sengadja kita sediaken Restaurant dengen
barang daharan jang harganja direken sa
ngat saderhana.

Te'amoe tetamoe jang dateng di Semarang harel bikin pertjoba
han dateng menginsep di Hotel de Concurrent, tentoe selamanja
nanti berlanggan teroes dan tida menjesel.

Gramofoon en Platenhandel

tevens Reparatie Atelier

„THIO SING PIEN“

Pandeun No. 100 Semarang.



Baroe trima Reisgramophoon jang paling baroe,
soewaranja keras dan merde, saia tanggoeng pembe
li sampe seneng betoel.

Ada sedia djoega jang pake hooren dan model salon

harganja moelai dari f 12.50 sampe f 250.—

Ada sedia djoega plaat-plaat lagoe jang paling baroe
dari roepa-roepa merk dan sedia djoega plaat-plaat
dari film bitjara merk parlophon.

Sedeng harganja bersaingan.

MEMOEDIJKEN DENGEN HORMAT

Firma Sen Kong Heng

MEUBELMAKER

Blakangkebon 15 — SEMARANG — Telef. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roe
mah, bikinan moelai sekarang jang menjenengken,
kita sediakan moelai dari matjem-matjem marmer, katja roesia, katja almar,
katja djendela, dari roepa-roepa

FEUILLETON

Kaloe doewa bereboet satoe

Oleh: Leng Hong Seng,
Parakan.

41).

Tida selang lama, Keng-oen telah mendoesin dari tidoernja. Tatkala koetjek mata dan dapat liat itoe nona misih berada dimana serban, seperti amat terke djoet ia telah kloearken treakan. Maaf nona, jang akoe soedah ber lakoe koerang hormat sekali. Ta pi akoe maoe tetepken atas na manja akoe poenja kahormatan pada hal sama sekali tida di sengadja!

Tida apa, kau toch tjoema ti doer dalam sakedjapan.

Keng-oen memanggoet, sedeng roepanja seperti amat aos. Itoe gadis tjejet berbangkit dan ambi lin aer thee.

Setelah basahken tenggorakan, kamodien pemeda itoe laoe berkata poela: Dalem minggoe jang laoe mama ampir wendja di akoe poenja djoeroe rawat. Tapi lantaran moesti kerdijken djoega semoea oeresan dalam dan loear, karoan sadja dijadi sanget karepotan. Oh, atas nama nya sebagai anak soenggoeh akoe merasa maloe terhadep sama ma ma. Berhoeboeng akoe tida poe was dengan lajanan boedak, ma ka boekan tida djarang akoe se ngadga tinggal diam maski saben nerna jada inginken apa-apa.

Dan, apa kau tida djemoe ma nakala akoe bakerdja sebagai sa toe djoeroe rawat? menanja Djiauw-nio dengen mesem meng goda.

Djemoe . . . ? Itoe djemoe melinken bisa berada pada kau. Sebaliknya akoe jang dapat itoe kahormatan dijadi beroetang boe di lebih besar. Oh, kau tida be da satoe bidarari jang dikirim oleh Betara Bahjoe boeat menam bah akoe poenja tenaga baroe, nona!

Djiauw-nio melirik dengen ta djem sembil bersenjoem. Ampir berbareng itoe kadengeran soea ra tertawa jang ta'kena ditahan.

Itoe waktoe panah Amor me nantje tegoh di masing-masing poenja hati. Bagi si nona me mang girangna boekan kepalang, sementara pemeda kitapoem am pir loepa bawha di Cheribon ma si ada Kwi-nio, itoe gadis jang tete bersetia sehingga diachir.

Sebab anggep itoe temen soe dal doedoek terlaloe lama ten toe sedikitnya dijadi tjape, bla kangan Keng-oen tawarken ba rangkali ingin mengaso sopaja boleh ta'oesah rikoeh-rikoeh.

Kendati sang hati ada membe nerken orang poenja bitjara, tapi toch Djiauw-nio rasaken amat berat akem menindak keloear. Se perti tida bersoemanget ia kapak sa tinggal bersender dengen di jem. la tida brentinja menjaring itoe djedjaka poenja perkataan jang sarinja begitoe aloes, dan sapatahan-patahnja ada menerkem betoel ia poenja hati.

Sebentar kedengeran Keng-oen berkata lagi: Hidoep, mati, toea dan sakit soenggoe menjadi am pat matjem sikaan besar bagi manoesia saemoemna. Akoe inget, selamanja akoe beloen ke na godaan sakit heibat: menda dak sekarang dirong-rong sampe begini roepa, inilah memang ada di loear akoe poenja doegaan!

Boeat semoea machloek jang bernapas dengan minoem dan makan ampir ta'bisa terloepet dari gentjetan sakit; ibarat pe poehenan dan roempoet satoe tempo moesti alamken keinginan djoega. Ini ada sebagai wet inten dari chodrad. Dari itoe kau tida haroes menjesel atau doeka, hanja paling octama legaken kau poenja dada bikin lega seperti ladang jang datar! Kaloe akoe boleh bilang dengan sedjoedjoera nja, adalah ini kai kau kena sik saan berdasar atas kemaoean sen diri, jang sampe ini saat djoega barangkali kau misih beloen se dar. Tapi, perkara jang soedah bliarlah kita tida perloe retjokin; tjoema kadepanin harep kau tida kadjeblus boeat kadoea kalina!

Keng-oen memandeng orang poenja moeka sambil mesem. Itoe meseman ada sangat meni kem Djiauw-nio poenja hati, hingga siapa sigra berlaloe seper ti boeroeng Radja-wali jang gesit.

Satoe boelan kombali berse lang!

Aken disamboeng.

Adres njang paling terkenal

boeat segala kaperloean

Timbangan - timbangan

njang soedah di Ijk oleh Gouvernement

Memoedijken dengen hormat,

Firma Kiem Hwa Swie

Kretek Gantong — telf. 480
Solo.

Obat aer bedak eliok Francis - Paris atau
koekoel dan tai'laler per Flesch bedak pa-
ras eliok f 1.- per dozijn . . . f 10.-

Ini Poepoer terbikin degen tjameran obat-obatan Europa, de-
negen di tambah boemboe-boem-
boehan jang wangi. Poepoer ini
paling tjojok boeat kekocara-
san ja koelit orang-orang tinggal di
negri panas. Kemandjoeranja ini
poepoer, bisa membikin koelit
moeka djadi aloes dan lemes
orang prampoean jang mockanja
ada djerawat atawa tailaler, (ber-
titik-titik item) kaloe kerep kali
pake ini poepoer tentoo bisa ilang
hingga dijadipoeit bersi, sebagi-
manja koelit anak-anak.

Soenggoe ini poepoer ada satoe
barang perhiasan jang paling be-
goena. Anak-anak kaloe abis
mandi lantas gosok dengen ini
poepoer, selamanja tida bisa
mempoenjai penjakit koelit. Orang Europa banjak jang pe-
ke dan poedji ini poepoer. Persilahken Toean-toean dan
Njonjah-njonjah ambil pertjobaan dijika pake koelit doeloe.

Maoe djaga badan mendjadi koeat?

Ini obat teroetama ber goena boeat orang lelaki jang ang-
gotanja gegindjal tida bekerdja betoel. Pelakian lemah man-
nik kering, toelang pinggang sakit kebanjakan plesir aer
manik djidi koerang malem mengimpi lepaskan manik,
deket prampoean lantas gampang keloearken aer moestika
pelakian tida bisa bergerak sering sering berasa maoe ken-
ting, kepala poesing mata gelap. Orang jang baroe baik
dari sakit, moeka poetjet dan koeroes, orang toea tida bisa
dapat anak dan lain-lainnya. Betoel obat-obat boeat gegindjal
ada banjak matjemnja, tapi sebetolneja djarang jang
ada kemandjoeran.

Sinshe dari ini roemah obat ada pande sekali aken
menobati ini matjem penjakit, maka begitoe sekarang bikin
ini obat, jang dinamakan KIANG SIEN TJONG JANG TJIP.

Ini obat soedah kerep kali di bikin pertjobaan ternjata
adalah amat mandjoer, sebab ini obat ada terbikin dari
SOM DJIONG dan di tjampoer dengan obat-obatan jang
aloes, ini obat tida membawak danas, orang tida oesah
koeat boeat minoem ini obat.

Bisa djoega bagi orang jang koerang koewat, tereo minoem
ini obat dalem sedikit tentoo lantas dijadi TJONG JANG,
bikin koeat gegindjal menambahken manik, dan
tambah darah, serta mengowatken gegindjal ada pokoknya
kesehatan orang toea bisa dijadi moeda koembali.

Atoean mioem 1 hari 2 kali 5 sendok makan, 1 flesch
f 3.— 1 dozijn f 30.—

Hoof Agent:

Tjee Sioe Tong & Co. Prapatan Petjinan Bandoeng
Tiong Hwa Yok Klok, Petjinan Djocja
Tiong Hoa Kong Sie, Tjantikan Soerabaya
R. Hambali S & Tjantikan Tegal
Ban Hoo Tong, Pekiringan No. 28 Cheribon
Po Ho Tong, Krimoenan 51 Pekalongan
Roemah obat Hoo Kun Tien, Ketandan No. 217 Solo
Tjin Tik Yok Pong, Magelang.
Poo Sing Tong, Toko Obat Tjilatjap.

Pesenan boeat lain negri paling sedikit :
BESTEL GOED F 3.—
POSTPAKKET F 5.—

Kamar obat V. & G. SIN TJOE YOK PANG
G. Warong 91 Semarang.

Pek Tok Wan

Bagi orang jang sering plesir penjakit Pek tok (kentjing
nana) soedah tida asing lagi tida djarang jang taoe betoel
bagimana lihay adanja itoe penjakit.

Penjakit Pek tok moelai dengen kentjing nanah jang
rasana pedes dan djika tida lekas semboeh lama kelamaan
bisa meroesak gegindjal dan kita poenja toelang jang
mana ada berbahaya boewat kita poenja kesehatan apalagi itoe
penjakit bisa berobah djadi kentjing nanah koening, merah,
biroe, atau kentjing darah atau malem kloear siang brenti
atau sebaliknya jang mana tida bisa di kembaliken brenti
kloearna.

Djika masih baroe di bikin semboeh tentoe tida
menanggoeng banjak sengsara dan tida meroesak kita poenja
bakan (kesehatan).

Ini pil soedah terboekti kemandjoeranja boeat semboeh
penjakit Pek tok jang baroe atau lama maoepoen berat
atau tenteng djika goenaken ini pil dalem sedikit tempo
tentoe bisa semboeh dari itoe penjakit maka ini ada RA-
DJANJA obat sakit kentjing.

Atoean makan: saben hari 3 kali saben kali 2 atau 3 pil
djika berat boleh makan 4 pil di telen dengen aer thee.
Di larang makan barang pedes atau minoem arak
dan barang panas panas (gorengan gorengan).

Importeurs boeat Indonesia
HEO TJOE TAY YOK PONG
G. Pinggir 8 telf. 1131
SEMARANG, (JAVA).

LOWE DISPENSARY
CANTON, (CHINA).

ADRES JANG TERKENAL
MEUBELHUIS

H. SANOESI

voorheen

H. ALWIE

Dr. Djawastraat 14
sebelah Hotel Centraal
SEMARANG

SELAMANJA ADA
bersedia nieuw en tweede-
handsche meubels.
Beroopa-roepa model dan
berwarna-warna matjem
harga bersaingan dan ker-
dja'an sampe menjenengken
394

Gramofoon en Rijwielhandel
„TAN ING SIOE”
PANDEAN 3 - SEMARANG.



Djoel dengan pembajaran
jang paling gampang sekali,
harga melawan keras.

Menoenggoe pesenan.

TANKAH KEE & Co.
Pekodjan No. 67 SEMARANG Telefoon No. 678

Boeah aer dalem biek.



Dalem ini tempo, harganja boeah ada begitoe mahal, seperti ap
pel per bidji harga sepoeloe cent boeah anggoer harga per pond 70 cent
kaloek di itoeng boeangna ia poenja koelit dan bidji, tinggal ia poenja da
ging jang boleh dimakan, tiap pond paling sedikit tereken satoe roepiah
lebih.

Di Singapore ada satoe fabriek boeah dalem blek, ini barang tiap tahoen
dirakir ke Europa tida koerang dari beratoes riboe peti, sebab ini barang
ada enak rasanja dan moerah harganja. Begitoe kita sengadja bikin lebih
besar ini fabriek hingga tiap hari bisa kasi kloearken barang lebih banjak.
Boeah-boeah dalem biek dari kita, semoea pake tjaip Loftjeng dan letter tim
boel dari pembeli soeka preksa lebih djaoh.

1 blik	f 0.30
1 dozijn	f 3.—
1 peti à 4 dozijn	dari satoe setengah pond f 11.50